

EQUIPMENT LOGBOOK

MONTAGEMELDUNG

Berechtigt zur Garantie
Bitte ausfüllen und retournieren

INSTALLATION PROOF

Entitles to warranty
Please complete and return



CS, ES, FI, FR, IT, PT,... : www.metasys.com

Für den Techniker | For the technician

Gerät, Seriennummer | Equipment, serial no.

Datum Inbetriebnahme | Date of first operation

d	d	m	m	y	y	y	y
---	---	---	---	---	---	---	---

Techniker | Technician

E-Mail

Depot | Dental Dealer

Für die Zahnarztpraxis | For the dental practice

Bitte bestätigen Sie, dass Sie Ihr Techniker über folgende wichtige Punkte informiert hat:
Please confirm that your technician has informed you about the following important points:

- Produktfunktion, -bedienung und Pflege**
Product function, operation, maintenance
- Garantiebestimmungen:** Einhalten der Wartungsintervalle, Betrieb und Reinigung mit vom Hersteller empfohlenen Präparaten, Wartungsdokumentation und Rücksendung der Montagemeldung
Warranty guidelines: Keeping service intervals, operation and cleaning with preparations recommended by the manufacturer, service documentation, return of installation proof

Zahnarztpraxis | Dental practice

E-Mail

Händler | Dealer

Depotstempel & Unterschrift · Dental Dealer Stamp & Signature

Gerätestandort | Place of installation

Den umseitigen Hinweis zum Datenschutz habe ich zur Kenntnis genommen.
I have taken note of the overleaf note on data protection.

Praxisstempel & Unterschrift · Dental Practice Stamp & Signature



installation@metasys.com

Fax: +43 512 205420-1123

 **METASYS**

Datenschutzhinweis

DE

Die mit diesem Formular erfassten personenbezogenen Daten (nachfolgend „die Daten“) verarbeiten wir, um unseren Kunden eine optimale Betreuung im Zusammenhang mit der von uns gewährten Geräte-Garantie zu gewährleisten, und diesen – wie nachfolgend im Einzelnen ausgeführt – von Zeit zu Zeit aktuelle Informationen und Angebote zu unseren Produkten und Dienstleistungen übermitteln zu können. Datenschutzrechtlich Verantwortlicher in diesem Sinne ist die
METASYS Medizintechnik GmbH
Florianstrasse 3, 6063 Rum bei Innsbruck, Österreich
Tel: +43 (0)512 205420, Fax: +43 (0)512 205420 7, Email: datenmanager@metasys.com

1. Zwecke und Rechtsgrundlagen der Datenverarbeitung

Wir verwenden die angegebenen Unternehmensdaten (Firma, Adresse- und Kontaktangaben, etc.) zur Erfassung Ihres Unternehmens in unserer Kundendatenbank (insbesondere zum Zweck der Erfüllung vertraglicher Verpflichtungen im Zusammenhang mit der von uns gewährten Geräte-Garantie. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Abs. 1 lit. b) der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Wir verarbeiten diese Daten ferner um unseren Kunden von Zeit zu Zeit individuelle Informationen und aktuelle Angebote zu Produkten und Leistungen von METASYS zukommen lassen zu können. Diese Datenverarbeitung zum Zwecke der Direktwerbung liegt auch in unserem berechtigten Interesse. Rechtsgrundlagen hierfür sind Art. 6 Abs. 1 lit. b) und f) DSGVO.

2. Datensicherheit / Weitergabe von Daten an Dritte / Dauer der Speicherung

Die von Ihnen angegebenen Daten werden von uns selbstverständlich vertraulich behandelt und dafür geeignete technische und organisatorische Vorkehrungen vor Verlust und Veränderungen sowie dem unberechtigten Zugriff Dritter geschützt. Für interne Verwaltungszwecke werden personenbezogene Daten unserer Kunden in einem zentralen Verwaltungssystem der METASYS Group, also der METASYS Medizintechnik GmbH und der mit ihr verbundenen Unternehmen in der EU, verarbeitet und gespeichert. Die METASYS Medizintechnik GmbH trägt dabei Sorge für die Einhaltung der Bestimmungen dieser Datenschutzerklärung sowie des geltenden Datenschutzrechts. Diese Datenverarbeitung zur Verwaltungsvereinfachung und -optimierung liegt im berechtigten Interesse der METASYS Medizintechnik GmbH. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO. Ihre Daten werden von uns grundsätzlich nicht an sonstige Dritte außerhalb der METASYS Group weitergegeben, es sei denn, dass wir uns zur Erfüllung der in dieser Datenschutzerklärung genannten Zwecke besonders ausgesuchter und vertraglich verpflichteter Dienstleister (z.B. Monteur, Zustelldienste, Druckereien) bedienen. Für die Vertraulichkeit und Sicherheit Ihrer Daten wird dabei im Einklang mit unserer Datenschutzerklärung und dem geltenden Recht Sorge getragen. Wir speichern Ihre Daten solange, wie dies für die vorgenannten Zwecke sowie aufgrund gesetzlicher Dokumentations- und Aufbewahrungspflichten erforderlich ist. Sollten Sie keine Informationen und Angebote mehr von uns erhalten wollen, so können Sie uns dies jederzeit nach Maßgabe der Ziffer 3. mitteilen. In diesem Fall speichern wir Ihre Daten solange, wie dies rechtlich mit Blick auf nachwirkende Dokumentations- oder Rechenschaftspflichten oder mit Blick auf die Verjährung etwaiger beiderseitiger Rechtsansprüche geboten ist. Die Daten werden nicht außerhalb der Europäischen Union verarbeitet, es sei denn, die besonderen datenschutzrechtlichen Anforderungen der DSGVO werden erfüllt.

3. Ihre Rechte

Wenn und soweit die jeweiligen gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, sind Sie berechtigt, von uns Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten bzw. Datenverarbeitungen (Art. 15 DSGVO), Berichtigung, Löschung und Einschränkung Sie betreffender personenbezogener Daten bzw. Datenverarbeitungen (Art. 16 bis 18 DSGVO) und Übertragung Sie betreffender personenbezogener Daten (Art. 20 DSGVO) zu verlangen. Des Weiteren steht Ihnen bei Vorliegen der Voraussetzungen des Art. 21 DSGVO ein Widerspruchsrecht gegen Datenverarbeitungen zu, die auf einem „berechtigten Interesse“ des Verantwortlichen gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO beruhen oder die zur Direktwerbung erfolgen. Zur Ausübung der vorgenannten Rechte oder falls Sie eine erteilte Einwilligungserklärung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ganz oder teilweise mit Wirkung für die Zukunft widerrufen möchten, können Sie sich über die oben genannten Kontaktangaben, insbesondere unter der Email-Adresse datenmanager@metasys.com an uns wenden. Gemäß Art. 77 Abs. 1 DSGVO haben Sie ferner das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat Ihres Aufenthaltsorts, Ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt.

Die für uns in Österreich zuständige Datenschutzbehörde ist:

Österreichische Datenschutzbehörde
Wickenburggasse 8, 1080 Wien, Österreich
Telefon: +43 1 52 152-0, E-Mail: dsb@dsb.gv.at

Garantiebestimmungen

METASYS liefert ausschließlich auf Grundlage der gegenständlichen Geschäftsbedingungen, soweit die Vertragsparteien nicht schriftlich eine abweichende Vereinbarung getroffen haben.

- Wir gewähren Ihnen 12 – 36 Monate Garantie (produktabhängig).
- Die Garantie umfasst alle Ansprüche aufgrund von Materialfehlern, welche die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch falsche oder unsachgemäße Handhabung sowie normalen Verschleiß entstehen. Die Garantie bezieht sich nicht auf den Austausch von Amalgam- oder Vorgeschiebener Wartungsintervalle sind verbindlich einzuhalten. Der Hersteller behält sich das Recht vor, das mit dem Gerät ausgelieferte Gerätedokument zur Überprüfung von Wartungsintervallen anzufordern.
- Um die Gültigkeit der Garantie festzusetzen, ist es notwendig, nach ordnungsgemäßer Montage die beigefugte Montageanleitung unverzüglich an uns zu retournieren. Einbau und Einsendung der Montageanleitung müssen innerhalb von 24 Monaten erfolgen, und zwar ab Datum des Verkaufs durch METASYS.
- Der Einbau sowie die vorgeschriebenen Servicinguren müssen von METASYS-geschulten Technikern durchgeführt und im Gerätedokument eingetragen werden.
- Es sei darauf hingewiesen, dass Garantieansprüche bei Amalgamabscheidern nur bei vorgeschriebener Verwendung des METASYS Absaugeinfektions- und -reinigungsmittels GREEN&CLEAN M2, bei Luft-Wasser-Separatoren und zentralen Saugsystemen nur bei vorgeschriebener Verwendung des METASYS GREEN&CLEAN M2/GREEN&CLEAN CL sowie beim Wasserentkeimungsgerät WEK/WEK Light bei ausnahmsloser Verwendung des METASYS Entkeimungspräparates GREEN&CLEAN WK geltend gemacht werden können. Dasselbe gilt für das Hygienesystem H1, für welches nur das METASYS GREEN&CLEAN H1 verwendet werden darf. Gesetzliche Gewährleistungsansprüche bleiben davon unberührt.

Privacy notice

EN

We process the personal data collected with this form (hereinafter „the data“) in order to ensure optimum support for our customers with regards to the device guarantee granted by us, and to be able to send them – as described in detail below – current information and offers on our products and services from time to time. Accordingly, METASYS Medizintechnik GmbH is responsible for compliance with the provisions of the data protection law.
METASYS Medizintechnik GmbH
Florianstrasse 3, 6063 Rum bei Innsbruck, Austria
Tel: +43 (0)512 205420, Fax: +43 (0)512 205420 7, Email: datenmanager@metasys.com

1. Purposes and legal bases of data processing

We shall use the given company master data (company, address and contact data, etc.) to register your company in our customer database. This shall in particular be used for the purpose of fulfilling contractual obligations in connection with the device guarantee granted by us. The legal base for this is Art. 6 para. 1 item b) of the General Data Protection Regulation (GDPR). We shall process this data to be able to send our customers individual information and current offers on METASYS products and services from time to time. This data processing for the purpose of direct advertising shall also be in our legitimate interest. The legal bases for this are Art. 6 para. 1 items b) and f) GDPR.

2. Data security/passing on of data to third parties/duration of storage

The data you provide will of course be treated confidentially and protected by suitable technical and organisational precautions against loss and changes as well as unauthorised access by third parties. For internal administrative purposes, personal data of our customers are processed and stored in a central data management system of the METASYS Group, i.e. METASYS Medizintechnik GmbH and its EU affiliates. METASYS Medizintechnik GmbH is responsible for compliance with the provisions of this privacy policy and applicable data protection law. This data processing for administrative simplification and optimization is in the legitimate interest of METASYS Medizintechnik GmbH. The legal basis for this is Art. 6 (1) lit. f) GDPR. We will not disclose your data to third parties outside the METASYS Group, unless we make use of specially selected and contractually obligated service providers (e.g. technicians, delivery services, printers) to fulfil the purposes stated in this privacy statement. The confidentiality and security of your data will be thereby be ensured in accordance with our privacy policy and applicable law. We shall store your data for as long as this is necessary for the aforementioned purposes and due to statutory documentation and retention obligations. If you no longer wish to receive information and offers from us, you can inform us at any time in accordance with section 3. In this case, we shall store your data for as long as this is legally required with regard to subsequent documentation or accountability obligations or with regard to the limitation of any mutual legal claims. The data will not be processed outside the European Union, unless the special data protection requirements of the GDPR are met.

3. Your rights

If and insofar as the respective legal requirements are met, you shall be entitled to request information from us about personal data or data processing concerning you (Art. 15 GDPR), rectification, erasure and restriction of personal data or data processing concerning you (Art. 16 to 18 GDPR) and transfer of personal data concerning you (Art. 20 GDPR). Furthermore, if the requirements of Art. 21 GDPR are met, you shall have a right of objection to data processing that relates to a “legitimate interest” of the person responsible pursuant to Art. 6 para. 1 item f) GDPR or that is used for direct advertising. To exercise the aforementioned rights or if you wish to withdraw your consent to the processing of your personal data in whole or in part with effect for the future, you can contact us via the aforementioned contact details, in particular by using the e-mail address datenmanager@metasys.com. Article 77 para. 1 GDPR also gives you the right of appeal to a supervisory authority, in particular in the Member State in which you are staying, in which you are working or where you suspect infringement of the GDPR to have taken place, if you believe that the processing of personal data concerning you is in contravention of the GDPR.

The data protection authority responsible for us in Austria is:
Österreichische Datenschutzbehörde (Austrian Data Protection Authority)
Wickenburggasse 8, 1080 Wien, Austria
Telefon: +43 1 52 152-0, E-Mail: dsb@dsb.gv.at

Information on guarantee claims

METASYS delivers exclusively on the basis of the present terms and conditions, insofar as contractual partners have not struck a deviating agreement in writing.

- Guarantee claims on our products are valid for a period from 12 to 36 months (depending on the product).
- This guarantee includes all claims regarding material failures that affect the function of the device. Damages caused by wrong or improper handling or normal abrasion and the exchange of the collection amalgam container are excluded from the guarantee claim. Compulsory maintenance rates have to be met precisely. The producer reserves to himself the right to request the corresponding product documents to ascertain service rates.
- To assert the validity of the guarantee claim it is necessary to return the attached installation proof to the producer right after the installation, installation and return of installation proof must be completed within 24 months after date of sale from METASYS.
- Both the installation and the required inspections have to be carried out by a technician trained by METASYS and have to be registered in the METASYS equipment logbook.
- We point out that guarantee claims for amalgam separators can only be asserted if the guarantee has been treated with the suction system disinfectant METASYS GREEN&CLEAN M2 for air/water separations and central suction systems guarantee claims can only be asserted if the devices have been treated with the suction system disinfectant GREEN&CLEAN M2 for cleaner GREEN&CLEAN according to the directions of use. In case of water decontamination system WEK/WEK Light, the unexceptional use of the water decontamination preparation GREEN&CLEAN WK is essential for the validity of a guarantee claim. This regulation does also apply to the hygiene system H1, which must exclusively be operated with GREEN&CLEAN H1. Implied warranty remains unaffected of this.

Geräteinformationen | Equipment information

Zahnarztpraxis Dental practice	
Praxisinhaber Practice Owner	
E-Mail	
Adresse Address Straße Street PLZ, Stadt Postal Code, City Land Country	
Depot Dental Dealer	
Techniker Technician	
E-Mail	
Adresse Address Straße Street PLZ, Stadt Postal Code, City Land Country	
Gerät Equipment	
Seriennummer Serial no.	
Datum Montage Date of installation	
Datum Inbetriebnahme Date of first operation	

Empfohlene Wartungsintervalle | Recommended maintenance intervals

Luft/Wasser-Separierung Air/water separators	<ul style="list-style-type: none"> > Behälterwechsel - jährlich bzw. wenn Behälter voll ist > jährliche Inspektion 	<ul style="list-style-type: none"> > Container replacement - yearly or when container is 100 % full > Annual inspection
Amalgamabscheider Amalgam separators	<ul style="list-style-type: none"> > Behälterwechsel - jährlich bzw. wenn Behälter voll ist > 1-Jahres-Inspektion > 5-Jahres-Inspektion 	<ul style="list-style-type: none"> > Container replacement - yearly or when container is 100 % full > Annual inspection > 5-year inspection
Absaugsysteme Suction systems	<ul style="list-style-type: none"> > 1-Jahres-Wartung 	<ul style="list-style-type: none"> > Annual inspection
Kompressoren Compressors	<ul style="list-style-type: none"> > 1-Jahres-Wartung > META Air 24 - 30: nach 1500 Betriebsstunden > META Air / CAM 70 - 1300: nach 3000 Betriebsstunden 	<ul style="list-style-type: none"> > Annual inspection > META Air 24 - 30: after 1500 operating hours > META Air / CAM 70 - 1300: after 3000 operating hours
Wasserentkeimungsgeräte Water decontamination systems	<ul style="list-style-type: none"> > 1-Jahres-Service > 3-Jahres-Service 	

Entsorgung | Disposal

Altgeräte Old equipment	<ul style="list-style-type: none"> > über Ihr Depot > über METASYS Medizintechnik GmbH > über DENTAL ECO SERVICE GmbH 	<ul style="list-style-type: none"> > through your dental dealer > through METASYS Medizintechnik GmbH > through DENTAL ECO SERVICE GmbH
Amalgamhaltige Stoffe / Amalgamsammelbehälter Amalgam waste / Amalgam collection containers	<ul style="list-style-type: none"> > über DENTAL ECO SERVICE GmbH 	<ul style="list-style-type: none"> > through DENTAL ECO SERVICE GmbH

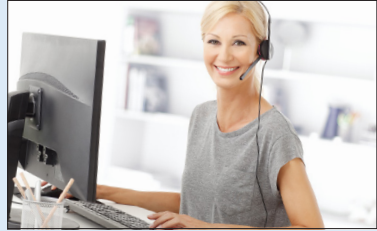
Benötigen Sie Hilfe? | Need assistance?

Installation, Instandhaltung, Reparaturen,... | Installation, maintenance, repair,...

Kundenservice | customer service

☎ +43 512 20 54 20 - 510

✉ customerservice@metasys.com



METASYS goes green
... welcome to the green team



METASYS Medizintechnik GmbH

Florianstraße 3, 6063 Rum bei Innsbruck, Austria

☎ +43 512 205420 | ☎ +43 512 205420 7

✉ info@metasys.com | www.metasys.com

GERMANY

☎ +49 8823 938 44 33

✉ info@metasys.com

FRANCE

☎ +33 4 37 90 22 15

✉ info@metasys.fr

ITALY

☎ +39 045 981 4477

✉ desitalia@metasys.com